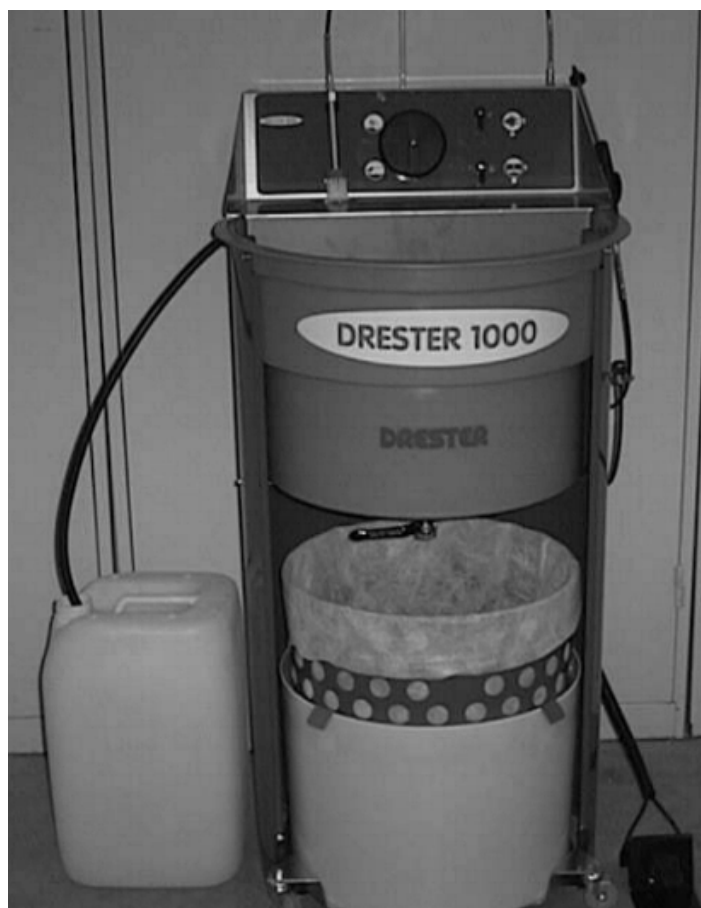
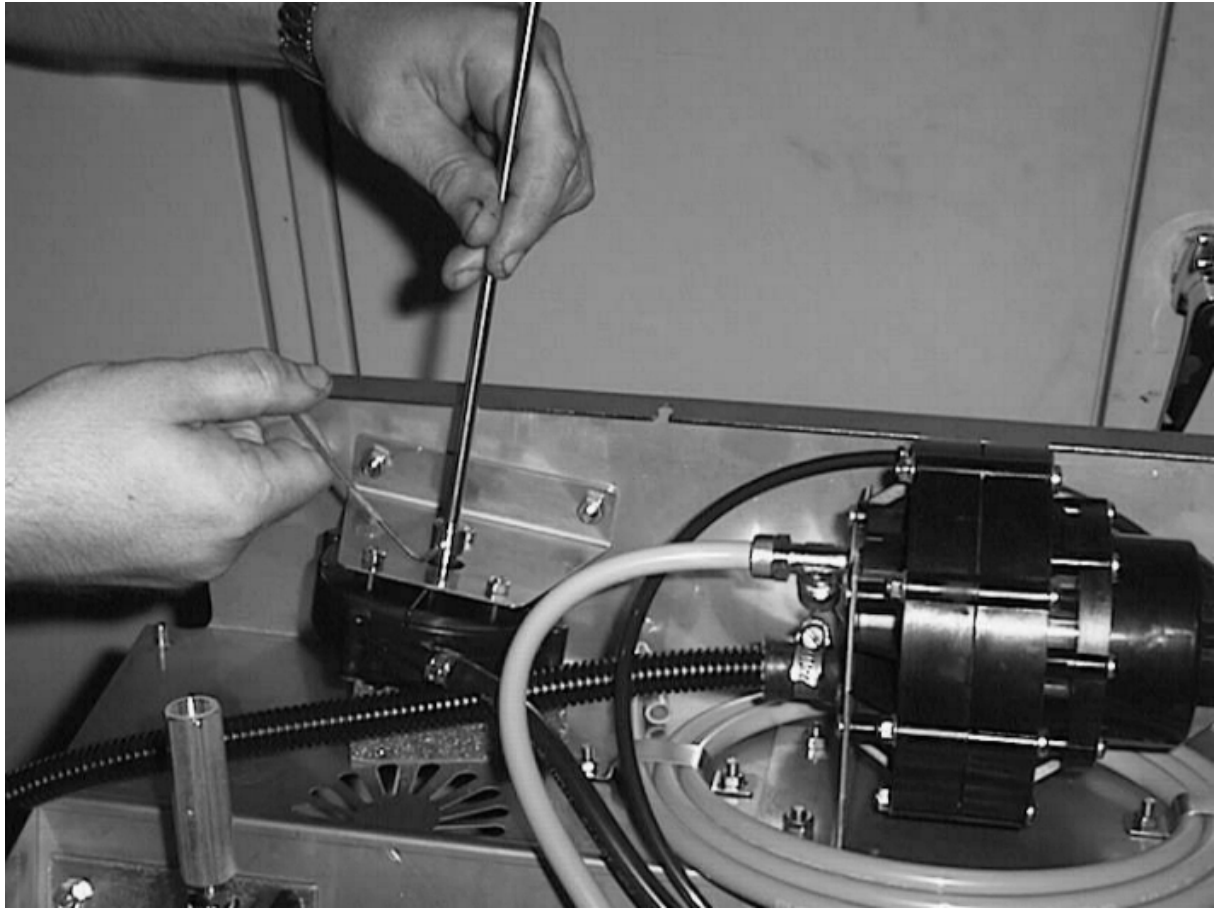




# DRESTER 1000 - IS

**ILLUSTRATIONS FOR FINAL ASSEMBLY  
BILDSERIE ZUR ENDMONTAGE  
ILLUSTRATIONS POUR LE MONTAGE FINAL  
BILDSERIE FÖR MONTERING**





### **ENGLISH**

Drive the paddle shaft **FULLY HOME** into the turbine, and secure it with the allen screw  
Note: Do **NOT** run the paddle without water in the machine

### **DEUTSCH**

Die Propellerwelle **ZUM BODEN** in die Turbine einführen und mit der Stoppschraube fixieren.

Achtung: die Propellerwelle **NICHT** ohne Wasser in der Maschine in Betrieb setzen.

### **FRANCAIS**

Enfoncer l'arbre à hélice **À FOND** dans la turbine, serrer à l'aide de la goupille fileté.  
N.b. **IL NE FAUT PAS** actionner l'arbre à hélice sans eau dans la machine.

### **SVENSKA**

Stick in propelleraxeln **ÄNDA TILL DEN BOTTNAR** i turbinen, och lås den med stoppskruven.

Obs: Kör **INTE** propellern utan vatten i maskinen.



### **ENGLISH**

Fit the console on the top of the machine, and secure it with 4 x M6 nuts.

Note: Make sure that the suction hose for the pump coming out on the left side is free to move in the slot as you fit the console.

The 6 mm hose on the right side is for air connection to the spray gun.

### **DEUTSCH**

Die Konsole auf der Maschine montieren, und mit 4 Stck. M6-Muttern festschrauben.

Achtung: Der Saugschlauch des Pumpes auf der linken Seite der Maschine darf nicht eingeklemmt werden.

Der 6mm-Schlauch auf der rechten Seite ist für den Luftanschluß des Pistoles bestimmt.

### **FRANCAIS**

Monter la console sur la machine, et serrer à fond avec 4 écrous M6.

S'assurer que le tuyau d'aspiration sur la gauche de la pompe se meurt librement dans le point de branchement quand on monte la console.

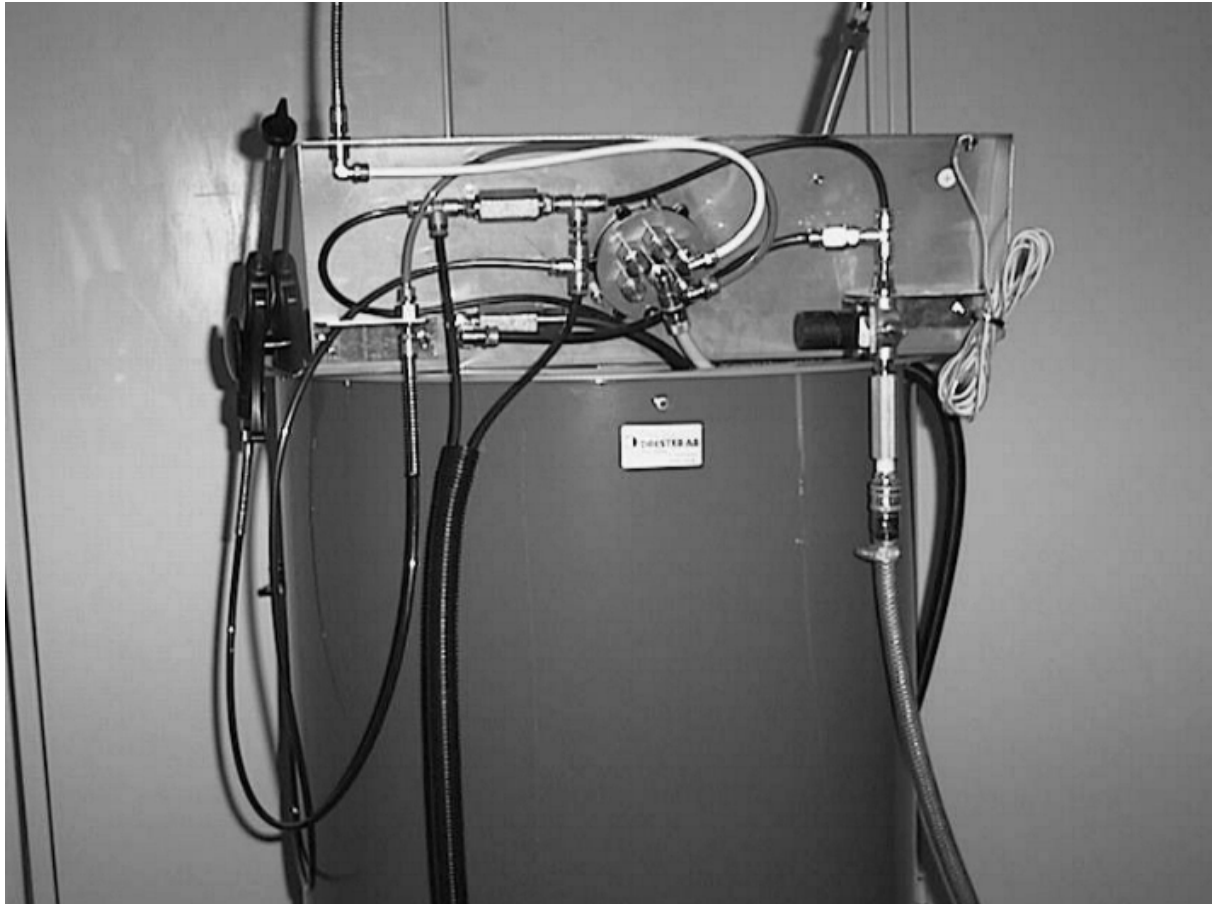
Le tuyau de 6 mm sur la droite sert à l'alimentation en air du pistolet.

### **SVENSKA**

Montera konsolen på maskinen, och skruva fast den med 4 st M6-muttrar.

Obs: Se till att sugslangen till pumpen som kommer ut på vänster sida kan röra sig fritt i uttaget på tvättkärlet när konsolen monteras.

6 mm slangen på höger sida är ämnad som luftanslutning till pistolen.



### **ENGLISH**

Fit the hoses to the cleaning brush and the rinse gun.

Fit the hoses to the foot pedal.

Connect compressed air of 5-12 bar.

### **DEUTSCH**

Die Schläuche zur Waschbürste und Spülpistole montieren.

Die Schläuche zum Fußschalter montieren.

Druckluft anschließen (5-12 bar).

### **FRANCAIS**

Brancher les tuyaux à la brosse de lavage et au pistolet de rinçage.

Relier les tuyaux à la pédale.

Raccorder l'air comprimé à 5-12 bar.

### **SVENSKA**

Montera slangarna till tvättborste och skölpistol.

Montera slangarna till fotpedalen.

Anslut tryckluft på 5-12 bar.



### **ENGLISH**

Fit the working platform.

Note: The water level in the machine may NEVER reach over the platform.

### **DEUTSCH**

Der Arbeitstisch montieren.

Achtung: Das Wasserniveau DARF NIE das Niveau des Arbeitstisches überschreiten.

### **FRANCAIS**

Installer la table de contrôle.

N.b. Le niveau d'eau NE DOIT JAMAIS dépasser le niveau de la table de contrôle.

### **SVENSKA**

Montera arbetsbordet.

Obs: Vattennivån får ALDRIG gå över arbetsbordet.



### **ENGLISH**

Place a container with fresh water beside the machine, and put the suction hose into the container.

The machine is now ready for use.

### **DEUTSCH**

Ein container mit frischem Wasser bei der Maschine hinstellen und der Saugschlauch in den Container einführen.

Die Maschine ist jetzt betriebsfertig.

### **FRANCAIS**

Placer le container avec de l'eau fraîche à coté de la machine, enfoncer le tuyau d'aspiration dans le container. La machine est prête à l'emploi.

### **SVENSKA**

Placera en dunk med rent vatten vid sidan om maskinen, och stick ner sugslangen i denna. Maskinen är nu färdig att använda.